



**TOMMY ATTACHIE AU MUSÉE DE DOIG RIVER
“APPRENDRE À JOUER DU TAMBOUR ET À CHANTER”**

© Première Nation de Doig River, 2005.

DESCRIPTION DU CONTENU: Tommy Attachie raconte comment il a grandi dans la région de Hanás Saahgé? (Doig River) et comment il a appris à jouer du tambour et à chanter les chants des Rêveurs. Musée de la Première Nation de Doig River, 2005.

CATALOGUE NO.: DZVMCDV-7-17-05-1of2

ENREGISTRÉ PAR: Kate Hennessy et Amber Ridington, 2005.

TRANSCRIPTION: Amber Ridington, 2006.

CODE: 00:00 indique le temps en minutes et en secondes; [] Indique la remarque du traducteur.

00:00

[Kate Hennessy - hors caméra]

Bon, vous êtes le gardien des chants. Et, euh, à quel point c'est important pour vous? Qu'est ce que ça signifie pour vous? Qu'est-ce que vous faites quand vous apprenez à ces gars comment chanter le chant?

00:11

[Tommy Attachie]

Je le chante, c'est tout. Bon, j'ai été élevé comme ça. Donc, quand j'étais un enfant, ils nous apprenaient ces choses par des histoires. Ils nous apprenaient ces choses par des histoires. Tous les autres, les gens ici, quand ils étaient jeunes ils jouaient avec ces tambours. Et l'un d'eux là. À partir de là, je voulais, je veux, je veux ce tambour, je veux apprendre.

00:45

C'est mon père qui m'a appris. Mais à cette époque, je ne chantais pas, je jouais seulement du tambour avec Tommy Davis Sr. C'était comme ça, quand ils ont fait la Danse du thé, pas la Danse du thé, mais juste moi et Sam on jouait du tambour, et on a l'a appris et on a chanté avec eux.

01:06

Et après sa mort, bon, alors, Sammy est devenu maître des chants, ceux qu'on a retenus. Avant ces Danses du thé, on les aidait, on chantait avec eux. C'était très important pour moi. Parce que, avec cette histoire, ces Prophètes venaient, euh, du ciel. Toutes ces choses, c'est pour ça, bon, qu'on aime vraiment ça.

01:34

Parce que ça n'a jamais été perdu. Ça a été presque perdu. C'est pour ça qu'un tas de gars... alors j'ai jamais été maître de chants tant que je chantais pas avec de bons chanteurs. Et Albert Askoty m'a dit: "Tu connais tous les chants. Tu peux chanter. Tu peux pas suivre les gens tout le temps. Tu connais tous les chants, vas-y!" Il jouait juste du tambour avec nous.

02:07

Et j'ai commencé un chant comme je pouvais, puis un autre et un autre. C'est à ce moment là que ça a marché. Et Sammy est maître de chants aussi. Et tous les autres, Leo Acko, Robert, Eddy, Brian et Ronnie, Sam et, euh, Johnny Askoty. Tous les autres, ils savent chanter. Une fois qu'ils ont commencé à être maître de chants, ils y arrivent. Et c'est comme ça.